

# ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN GENERAL TERMS



an der Europäischen Schule München

## Anmeldung / Registrierung

Das Bestellformular für die schriftliche Registrierung finden Sie unter [www.esm-ev-booking.org](http://www.esm-ev-booking.org). Änderungen (z.B. Änderungen der Abo-Tage oder Cafeteria/Kiosk Tageslimit) können hier durchgeführt werden. Anmeldung gilt immer für das ganze Schuljahr.

Zur Bestätigung der neuen Anmeldung erhalten Sie per Email Ihre persönlichen Log-In Daten, mit denen Sie sich jederzeit über das Internet in unser System einloggen können. Bitte ändern Sie Ihr Passwort nach der ersten Anmeldung. Wir behalten uns vor, im Falle einer Rechnungsstellung bei einer nicht erfolgten Registrierung zusätzlich eine Bearbeitungsgebühr in Höhe von 10,00 € anzuführen.

## Datenverarbeitung/Datenschutz

Die im Rahmen der Geschäftsbeziehung bekannt gewordenen Daten werden manuell und elektronisch in einem Programm der EDV Firma Schaupp, Bietigheim -Bissingen bearbeitet und gespeichert. Die Daten werden zu keinem anderen als den Vertragszwecken verwendet und ausschließlich von Mitarbeitern in der Kundenverwaltung und Buchhaltung, sowie Controlling und Geschäftsleitung eingesehen. Eine Weitergabe an unbefugte Dritte erfolgt nicht. Nach Beendigung des Vertrages werden die Daten noch 10 Jahre gespeichert, bevor Sie gelöscht werden.

## Änderungen

Änderungen sind jederzeit, jedoch nur in schriftlicher Form über das Portal der EV unter [www.esm-ev-booking.org](http://www.esm-ev-booking.org) möglich. Eine kostenlose Änderung kann immer bis zum ersten Monat jedes gestarteten Halbjahres stattfinden. Für Änderungen während des Halbjahrs behalten wir uns vor, eine Bearbeitungsgebühr in Höhe von 5,00 € *anzurechnen*. Damit eine Änderung greifen kann, wird eine Vorlaufzeit von einer Woche benötigt. Mündlich entgegengenommene Änderungswünsche können nicht berücksichtigt werden.

## Pandemierichtlinien

Während der Pandemie wird das Essen ab der 2. Woche einer Schulschließung zurückerstattet. Bei Wechselunterricht ist eine Abbestellung des Essens über die Bestellplattform bis Freitag 23 Uhr der Vorwoche möglich.

## Bezahlung

Die Bezahlung erfolgt über Lastschriftinzug. Es wird eine Lastschriftbenachrichtigung generiert und im entsprechenden Profilbereich hinterlegt. Beim nächsten Login im Portal wird die Benachrichtigung automatisch angezeigt und der Teilnehmer muss die Meldung aktiv bestätigen. Im Anschluss wird die Benachrichtigung dauerhaft im Kundenprofil gespeichert und kann so jederzeit, wie alle bisherigen, wieder aufgerufen werden. Sollte ein Einlösen der Lastschrift zum notwendigen Zeitpunkt nicht möglich sein, belasten wir Ihren Account mit einer Bearbeitungsgebühr in Höhe von 10,00 €.

## **\*bei Abonnement von Kindergarten bis HS7:**

Die Kosten für das Halbjahr errechnen sich aus der Menge der gebuchten Tage pro Semester, die wir im Voraus abbuchen. Bei Abschluss der Registrierung erteilen Sie uns ein SEPA-Lastschriftmandat zum Einzug der Kosten pro Semester von Ihrem Konto. Am Schuljahresende wird ein Kontenausgleich vorgenommen (Einzug).

## **\*bei Spontanesser ab HS 1:**

Bei Abschluss der Registrierung erteilen Sie uns ein SEPA-Lastschriftmandat zum Einzug von 100 €, die wir im Voraus von Ihrem Konto abbuchen. Der Betrag wird Ihrem virtuellen Konto gutgeschrieben. Bei einem Restguthaben von 15 Euro werden wieder 100.- von Ihrem Konto abgebucht.

## **Essen außerhalb der gebuchten Abotage von HS1 bis HS7:**

Es ist jederzeit möglich außerhalb der gebuchten Abotage in der Mensa zu essen, sowie das Einkaufen von Produkten in der Cafeteria/Kiosk. Sollte Ihr virtuelles Konto dadurch innerhalb des Halbjahres ins Minus rutschen, werden bei einem Restguthaben von 15 Euro, 100 Euro von ihrem Bankkonto abgebucht, verbleibendes Guthaben wird mit dem Halbjahresbetrag verrechnet

## **Identifizierung an der Kasse von GS1 bis HS7**

**Ihr Kind muss sich mit dem Schülerausweis an der Kasse identifizieren. Daher muss der Ausweis immer mitgeführt werden.**

## **Kiosklimit von HS1 bis HS7**

Es ist eine Cafeteria/Kiosk Zahlung möglich. Der Kioskeinkauf muss limitiert werden.

## **Krankheit / Abwesenheit**

Im Krankheitsfall kann ein Essen nicht erstattet werden. Bei längerer Krankheit (ab 14 Tage) setzen Sie sich bitte mit uns zur weiteren Klärung schriftlich in Verbindung. Bei Abwesenheit für Landschulheim/Skilageraufenthalt etc. können Sie Ihr Kind schriftlich abmelden. Bitte geben Sie uns mindestens 4 Wochen vorab Bescheid. Der Betrag wird dann Ihrem virtuellen Konto gutgeschrieben und am Schuljahresende verrechnet.

## **Kündigung**

Eine Kündigung ist jederzeit in schriftlicher Form zum Schuljahresende 31.08. auch per Email an [aboesm@ilcielo.de](mailto:aboesm@ilcielo.de) möglich. Ein evtl. noch vorhandenes Guthaben wird bei Kündigung zum Schuljahresende kostenfrei zurückerstattet. Der Bearbeitungszeitraum für eine Rückerstattung beträgt sechs bis acht Kalenderwochen. Sollte Ihr Kind die Schule während des laufenden Semesters verlassen, erstatten wir Ihnen den nicht in Anspruch genommenen Betrag kostenfrei zurück. Bitte senden Sie uns in diesem Fall eine Kopie des Austrittsnachweises der Schule zu. Der Vertrag verlängert sich automatisch für das nächste SJ, wenn keine Kündigung erfolgt.

## **Kündigung durch IL CIELO**

IL CIELO behält sich eine Kündigung aus wichtigem Grund vor. Ein wichtiger Grund liegt insbesondere dann vor:

- wenn das Lastschriftverfahren mehrmalig (auch semesterübergreifend) erfolglos verlaufen ist und trotz Zahlungsaufforderung der Vertragspartner mit der Zahlung in Verzug gerät. Bei mehreren Anmeldungen durch den Vertragspartner kann die Kündigung für alle Teilnehmer erfolgen, auch wenn nicht alle Accounts negativ belastet sind.
- die Hausordnung der Mensa nicht beachtet wird.

## **Virtueller Account**

Diese Plattform ermöglicht Ihnen, die Kosten für das laufende Semester, Ihre Rechnung und die aktuellen Speisepläne (2 Wochen im Voraus) einzusehen. Hier können Sie die einzelnen Abbuchungen der Essen verfolgen.



# ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN GENERAL TERMS



at European School Munich

## Application / Registration

The order form for written registration can be found at [www.esm-ev-booking.org](http://www.esm-ev-booking.org). Changes (e.g. changes in subscription days or cafeteria/kiosk daily limit) can be made here. Registration is always valid for the entire school year.

To confirm your new registration, you will receive your personal log-in data by email, which you can use to log into our system via the Internet at any time. Please change your password after the first registration. We reserve the right to charge an additional processing fee of 10.00 € in the case of invoicing if registration is not completed.

## Data processing / data protection:

The data which become known in the context of the business relation are processed and stored manually and electronically in a program of the EDP company Schaupp, Bietigheim -Bissingen. The data will not be used for any other than contractual purposes and will be viewed exclusively by employees in customer administration and accounting, as well as controlling and management. Data will not be passed on to unauthorized third parties. After termination of the contract, the data will be stored for another 10 years before being deleted.

## Changes

Changes are possible at any time, but only in written form via the PA portal at [www.esm-ev-booking.org](http://www.esm-ev-booking.org). A free change can always take place until the first month of each half year started. For changes during the half year we reserve the right to charge an administration fee of 5,00 €. In order for a change to take effect, a lead time of one week is required. Requests for changes received verbally cannot be considered.

## Pandemic Guidelines

During the pandemic, meals will be refunded from the 2nd week of a school closure. In the case of alternate classes, meal cancellations may be made through the ordering platform up until 11pm on Friday of the previous week.

## Payment

Payment is made by direct debit. A direct debit notification is generated and stored in the corresponding profile area. The next time the participant logs into the portal, the notification is automatically displayed and the participant must actively confirm the notification. Subsequently, the notification is permanently stored in the customer profile and can thus be called up again at any time, like all previous notifications. If it is not possible to redeem the direct debit at the required time, we will debit your account with a processing fee of 10.00 €.

### **\*for subscriptions from Kindergarten to HS7:**

The costs for the semester are calculated from the amount of booked days per semester, which we debit in advance. When you complete your registration, you give us a SEPA direct debit mandate to collect the costs per semester from your account. At the end of the school year, we will balance your account (direct debit).

### **\*For spontaneous eaters from HS 1:**

Upon completion of registration, you grant us a SEPA direct debit mandate to collect 100 €, which we debit from your account in advance. The amount will be credited to your virtual account. If there is a remaining balance of 15 euros, 100.- will be debited from your account again

## Extra meal

### **Meals outside the booked abotage from HS1 to HS7:**

It is possible to eat in the cafeteria at any time outside of the booked abotage, as well as purchasing products in the cafeteria/kiosk. If your virtual account should slip into the minus within the half year, 100 Euro will be debited from your bank account with a remaining credit of 15 Euro, remaining credit will be offset against the half year amount

### **Identification in the Cafeteria from Primary 1 till HS7:**

Your child must identify himself/herself with the student ID at the cash desk. Therefore, the ID card must be carried at all times.

### **Kiosk limit from HS1 till HS7:**

Cafeteria/kiosk payment is available. Kiosk purchases must be limited.

## Illness / Absence

In case of illness, a meal cannot be reimbursed. In case of extended illness (14 days or more), please contact us in writing for further clarification. In case of absence for country school/ski camp etc. you can cancel your child in writing. Please give us at least 4 weeks notice. The amount will then be credited to your virtual account and charged at the end of the school year.

## Cancellation

Cancellation is possible at any time in written form at the end of the school year, 31.08., also by email to [aboesm@ilcielo.de](mailto:aboesm@ilcielo.de). Any remaining credit balance will be refunded free of charge upon cancellation at the end of the school year. The processing period for a refund is six to eight calendar weeks. If your child leaves school during the current semester, we will refund any unused balance at no cost to you. In this case, please send us a copy of the school's withdrawal certificate. The contract will be automatically renewed for the next SJ if no cancellation is made.

## Cancellation by IL CIELO

IL CIELO reserves the right to terminate the contract for good cause. An important reason is in particular

- if the direct debit procedure has been unsuccessful several times (also across semesters) and despite a request for payment the contract partner is in default of payment. In the case of several registrations by the contractual partner, the cancellation can be made for all participants, even if not all accounts are negatively debited.
- the house rules of the refectory are not observed.

## Virtual account

This platform allows you to view the costs for the current semester, your invoice and the current menus (2 weeks in advance). Here you can track the individual

